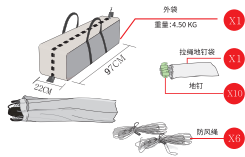


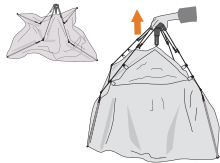
将帐篷中间与末节杆子展开铺平, 如图所示摆放在地面上(注意杆子关节不要扭曲)

CN



撑篷

从外袋中取出帐篷, 地钉袋, 选择背风、平整的地面, 防止有锐物划伤底部, 把帐篷平摊于地。



握住顶端杆子, 缓慢向上提起并像四周拉开。注意杆子关节不要扭曲。



将顶端内支架向下压，使支架向外供出，再把支架延伸拉平。

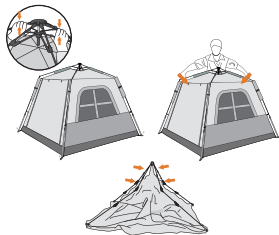


将顶披覆盖在帐篷上，4个挂钩分别勾住织带。解开防风拉绳，并用地钉固定在地上。

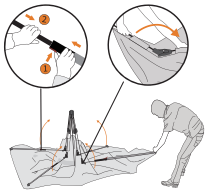


收篷

拔出地钉，收回防风拉绳，将顶披的4个挂钩解开，拆下外披。



先将内篷顶端的支架上下并拢。将支架像内压，使支架自然并拢。



按压红色塑料扣, 将支架缩短, 再将支架向内收折。



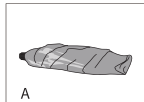
将篷折叠, 并装入外袋。



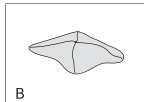
重点介绍

配备的自动支架, 使帐篷的搭建和拆卸都更加方便。

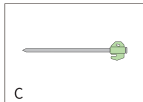
综合配件



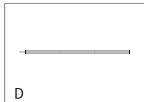
A



B



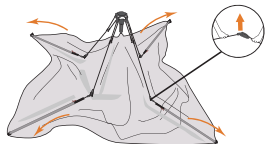
C



D

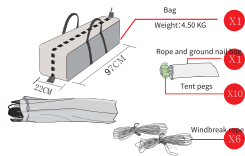
养护说明

1. 每次出行后将内外帐及帐杆、地钉清理干净,主要清理对象为雪、雨、尘灰、泥草以及小虫子。
2. 帐篷不可使用洗衣机清洗,可用水冲,手搓等洗涤方法,使用非碱性清洗剂,清洗后放置通风处阴干、拆好装进收纳袋存放在干燥、阴凉的地方,帐篷要不规律折叠,因为多次使用帐篷后,折叠太规律整齐会使折痕硬化出现裂痕。
3. 使用帐篷时注意不可穿鞋进入内帐,因为鞋底连带的泥土、石子等极易容易将内帐底部划破,从而失去防水意义。
4. 避免在帐篷内炊事、吸烟、高温及明火对帐篷的危害很大,如果外部天气恶劣必须在帐内炊事,则需在炉头下垫上铝膜或其他隔热物品,并将帐篷的所有门窗打开。
5. 夜间帐内照明尽量避免使用蜡烛等无保护措施的火物品做为照明道具,尽量使用头灯,手电及帐篷专用汽灯。
6. 出现破洞,拉链及支架破损可以联系经销商或者联系厂家。



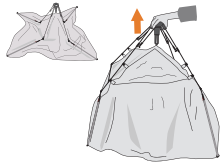
Lay the middle and end rods of the tent flat and place them on the ground as shown in the drawing (pay attention not to twist the rod joints)

EN



Put up the tent

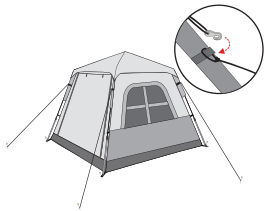
Take out the tent, pole bag and ground nail bag from the outer bag, choose leeward and flat ground to prevent sharp objects from scratching the bottom, and spread the tent evenly on the ground.



Hold the top rod and slowly lift it up and pull it around. Pay attention to not twist the rod joints.



Press down the top inner supporting rods to make them extend and extend the supporting rods and flatten them.



Cover the tent with the top cover and hang the four hooks on the webbing. Untie the wind rope and fix it on the ground with the tent pegs.

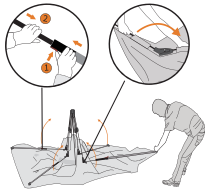


Take down the tent

Pull out the tent pegs, remove the wind rope, untie the four hooks on the top cover and remove it.



Bring the top supporting rods of the inner tent together first. Press the supporting rods inward to naturally bring them together.



Press the red plastic buckle, shorten the supporting rods and fold them inward.



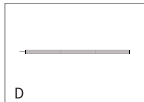
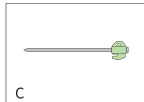
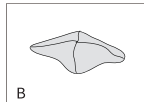
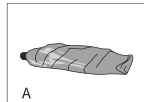
Fold the tent and put it into the outer bag.



Features

The automatic supporting rods provided make it easier to put up and take down the tent.

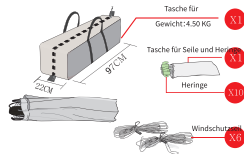
General accessories



Maintenance instructions

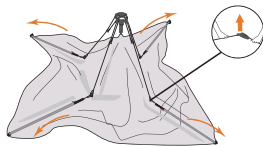
1. After each trip, clean up the internal tent and external tent poles, clean up the poles and ground nails, mostly to clean off snow, rain, dust, mud grass and bugs.
2. Tents should not be washed in the washing machine. Wash with water, by hand and other washing methods. Use a non-alkaline cleaning agent and put them in a ventilated place to dry in the shade after cleaning. Dismantle and put them in storage bags and store them in a dry and cool place. Tents should be folded irregularly, because folding too regularly and neatly will cause creases to harden and crack over time.
3. When using the tent, remember not to wear shoes in the inner tent, because soil and stones which become stuck to the soles are extremely likely to cut the bottom of the inner tent, thus allowing water ingress.
4. Avoid cooking in the tent. Smoking, high temperatures and open flames are very harmful to the tent. If cooking inside the tent is necessary due to bad weather outside, aluminum film or other heat insulation items should be placed under the stove head, and all doors and windows of the tent should be opened.
5. Try to avoid using candles and other unprotected open flames for lighting the tent at night, instead use headlamps, flashlights and special vapor lamps intended for tents.
6. Contact the dealer or manufacturer if there are holes in the material, or zippers and brackets are damaged.

DE

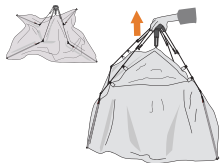


Aufbau des Zeltes

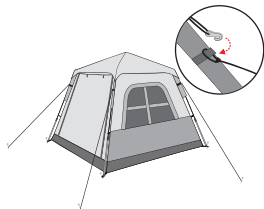
Nehmen Sie das Zelt, die Tasche mit dem Gestänge und die Tasche mit den Heringen aus der Außentasche. Wählen Sie nun einen windgeschützten und flachen Platz aus, um zu verhindern, dass scharfe Gegenstände den Zeltboden zerkratzen, und breiten Sie das Zelt gleichmäßig auf dem Untergrund aus.



Legen Sie die Mittel- und Endstangen des Zeltes entsprechend der Abbildung flach auf den Boden. Achten Sie darauf, die Stangenverbindungen nicht zu verdrehen.



Halten Sie die obere Stange, während Sie diese langsam anheben und herumziehen. Achten Sie darauf, die Stangengelenke nicht zu verdrehen.



Legen Sie die obere Abdeckung über das Zelt und befestigen Sie die vier Haken an den Laschen. Lösen Sie die Abspannleine und befestigen Sie diese mit den Heringen im Boden.



Schieben Sie die oberen inneren Zeltstangen nach unten, um sie zu verlängern, und falten Sie die Zeltstangen auseinander und legen Sie diese flach hin.



Abbau des Zeltes

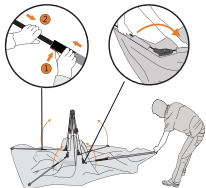
Ziehen Sie die Heringe aus dem Boden, entfernen Sie die Abspannleine, lösen Sie die vier Haken an der oberen Abdeckung und entfernen Sie diese.



Führen Sie zuerst die oberen Zeltstangen des Innenzeltes zusammen. Drücken Sie die Zeltstangen nach innen, um sie automatisch zusammenzuführen.



Falten Sie das Zelt zusammen und verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche.



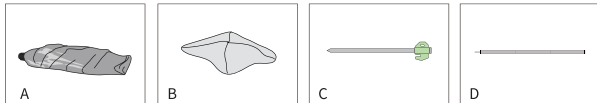
Drücken Sie auf die rote Kunststoffschnalle, falten Sie die Zeltstangen zusammen und klappen Sie diese nach innen.



Features

Die mitgelieferten automatischen Zeltstangen erleichtern das Auf- und Abbauen des Zeltes.

Allgemeines Zubehör



Wartungsanweisungen

1. Reinigen Sie nach jedem Gebrauch das Innenzelt und die externen Zeltstangen sowie das Gestänge und die Heringe vor allem um Schnee, Wasser, Staub, Schlamm, Gras und Insekten zu entfernen.

2. Zelte dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Zelte mit Wasser, von Hand und mit anderen Waschmethoden waschen. Zum Reinigen der Zelte kein alkalisches Reinigungsmittel verwenden und diese nach der Reinigung zum Trocknen an einen gut gelüfteten Ort im Schatten stellen. Die Zelte abbauen, in Aufbewahrungstaschen packen und an einem trockenen und kühlen Ort lagern. Zelte sollten in unregelmäßigen Abständen gefaltet werden, denn ein zu regelmäßiges und sorgfältiges Falten führt dazu, dass die Falten mit der Zeit hart und rissig werden.

3. Bitte tragen Sie beim Gebrauch des Zeltes keine Schuhe im Innenzelt. Erde und

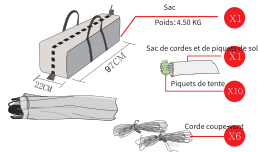
Steine, die an den Sohlen haften bleiben, können den Boden des Innenzeltes beschädigen, wodurch Wasser eindringen kann.

4. Im Zeltinneren sollte nicht gekocht werden. Rauchen, hohe Temperaturen und offene Flammen können das Zelt erheblich beschädigen. Wenn aufgrund von schlechten Wetterbedingungen im Zelt gekocht werden muss, sollten Sie eine Aluminiumfolie oder andere wärmeisolierende Gegenstände unter den Kocher legen und sämtliche Öffnungen im Zelt öffnen.

5. Vermeiden Sie die Verwendung von Kerzen und anderen offenen, ungeschützten Flammen zur Beleuchtung des Zeltes bei Nacht. Verwenden Sie stattdessen Scheinwerfer, Taschenlampen und für Zelte vorgesehene Dampfampfen.

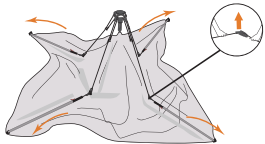
6. Kontaktieren Sie bei Löchern im Material oder bei beschädigten Reißverschlüssen und Halterungen den Händler oder Hersteller.

FR



Monter la tente

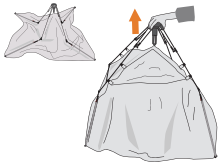
Sortez la tente, le sac d'arceaux et le sac de piquets de sol du sac de rangement, choisissez un sol peu exposé au vent et plat pour éviter que des objets pointus ne puissent abîmer le dessous, et étalez la tente uniformément sur le sol.



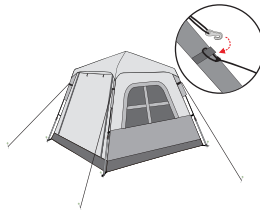
Posez les arceaux centraux et d'extrémité de la tente à plat et posez-les sur le sol comme indiqué sur le dessin (faites attention à ne pas tordre les jonctions des arceaux).



Appuyez sur les arceaux de support intérieurs supérieures pour les faire sortir, puis sortez les arceaux de support et aplatissez-les.



Tenez l'arceau supérieur et soulevez-le lentement en le faisant tourner. Faites attention à ne pas tordre les jonctions des arceaux.



Recouvrez la tente avec la housse supérieure et accrochez les quatre crochets sur la toile. Détachez la corde coupe-vent et fixez-la au sol avec les piquets de la tente.

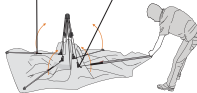


Démonter la tente

Retirez les piquets de la tente, enlevez la corde coupe-vent, détachez les quatre crochets de la bâche supérieure et retirez-la.



Commencez par rapprocher les arceaux de soutien supérieurs de la tente intérieure. Pressez les arceaux de support vers l'intérieur pour les rapprocher naturellement.



Appuyez sur la boucle en plastique rouge, raccourcissez les arceaux de support et repliez-les vers l'intérieur.



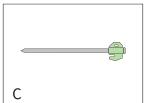
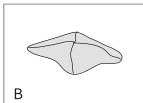
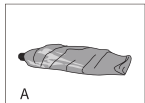
Pliez la tente et mettez-la dans le sac extérieur.



Caractéristiques

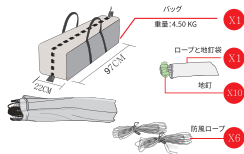
Les arceaux de support automatiques fournis facilitent le montage et le démontage de la tente.

Accessoires généraux



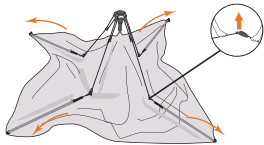
Instructions d'entretien

1. Après chaque voyage, nettoyez la tente intérieure et les arceaux de la tente extérieure, nettoyez les arceaux et les clous au sol, surtout pour enlever la neige, la pluie, la poussière, l'herbe boueuse et les insectes.
2. Les tentes ne doivent pas être lavées dans la machine à laver. Lavage à l'eau, à la main et autres méthodes de lavage. Utilisez un produit de nettoyage non alcalin mettez-les dans un endroit ventilé pour les faire sécher à l'ombre après le nettoyage. Démontez-les, mettez-les dans des sacs de rangement et stockez-les dans un endroit sec et frais. Les tentes doivent être pliées de manière irrégulière, car un pliage trop régulier et soigné entraîne un durcissement et une fissuration des plis au fil du temps.
3. Lors de l'utilisation de la tente, n'oubliez pas de ne pas porter de chaussures dans la tente intérieure, car la terre et les pierres qui se collent aux semelles risquent fort de couper le fond de la tente intérieure, permettant ainsi la pénétration de l'eau.
4. Évitez de cuisiner dans la tente. La fumée, les températures élevées et les flammes vives sont très nocives pour la tente. S'il est nécessaire de cuisiner à l'intérieur de la tente en raison du mauvais temps à l'extérieur, un film d'aluminium ou d'autres éléments d'isolation thermique doivent être placés sous la tête du réchaud, et toutes les portes et fenêtres de la tente doivent être ouvertes.
5. Essayez d'éviter d'utiliser des bougies et d'autres flammes vives non protégées pour éclairer la tente la nuit. Utilisez plutôt des lampes frontales, des lampes de poche et des lampes à vapeur spécialement conçues pour les tentes.
6. Contactez le revendeur ou le fabricant si le matériel est troué ou si les fermetures éclair et les supports sont endommagés.

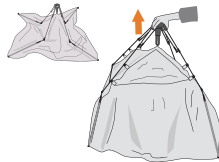


テントを張る

アウターバッグからテント、ポールバッグ、ペグを取り出し、鋭利なもので底を傷つけないように風下で平らな地面を選び、テントを地面に均等に広げます。



テントの中間ロッドと末端ロッドを平らにし、図のように地面に水平に置きます(ロッドのジョイントをねじらないように注意してください)。



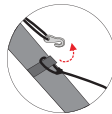
トップロッドを持ってゆっくりと持ち上げ、ぐるりと引っ張ります。ロッドジョイントをねじらないように注意してください。



上部内側のサポートロッドを押し下げて伸ばし、サポートロッドを伸ばして平らに置きます。



テントをトップカバーで覆い、ウェビングに4つのフックを掛けます。ウィンドロープをほどき、テントペグで地面に固定します。

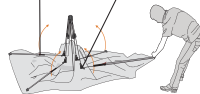


テントを畳む

テントのペグを引き抜き、巻き上げロープを外し、トップカバーの4つのフックをほどいて取り外します。



最初にインナーテントの上部サポートロッドをまとめます。サポートロッドを内側に押し込んで自然にまとめます。



赤いプラスチックのバックルを押して、サポートロッドを短くし、内側に折り畳みます。



テントを畳んで外袋に入れます。

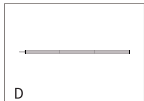
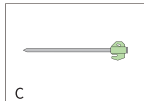
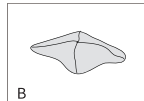
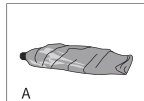


特徴

付属の自動サポートロッドにより、テントの設置と撤去が容易になります。



付属品



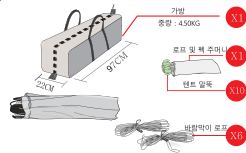
お手入れ手順

1. 使用後、テントの内部と外部のテントポールを掃除し、ポールと地面の釘を掃除して、主に雪、雨、ほこり、どろくさ、虫を掃除します。
2. テントは洗濯機で洗わないでください。水洗い、手洗い、その他の方法で洗ってください。非アルカリ性の洗浄剤を使用し、洗浄後は風通しの良い場所で陰干ししてください。分解して保管袋に入れ、乾燥した涼しい場所に保管してください。テントは不規則に折りたたむ必要があります。規則正しくきれいに折りたたむと、時間の経過とともに折り目が固まり、ひびが入る原因となります。
3. テントを使用する際は、靴底に土や石が付着するとインナーテントの底が切れて水が浸入する可能性が高いため、インナーテント内では靴を履かないでください。
4. テント内での調理は避けてください。喫煙、高温、火気は使用しないでください。外の天候が悪く、テント内での調理が必要な場合は、コンロの頭の下にアルミフィルムなどの断熱材を敷き、テントのドアや窓をすべて開けてください。

5.夜間にテントを照らすためにろうそくや直火を使用しないでください。代わりに、ヘッドライト、懐中電灯、テント用の特別な蒸気ランプを使用してください。

6.素材に穴が開いていたり、ジッパーやブラケットが破損している場合は、販売店またはメーカーまでお問い合わせください。

KO

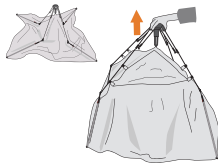


텐트를 세웁니다

날카로운 물체에 텐트 하부가 긁히지 않도록 바람이 부는 쪽 평평한 지면을 고릅니다. 텐트 가방에서 텐트, 폴대 주머니, 펙 주머니를 꺼내고 텐트를 바닥에 고르게 펴니다.



텐트 플랫폼의 중앙과 끝 막대를 놓고 그림에 나온 것처럼 지면에 놓습니다(막대 연결부를 구부리지 않도록 주의합니다).



맨 위쪽 막대를 잡고 천천히 들어 올린 다음 잡아당깁니다. 막대 연결부를 구부리지 않도록 주의하세요.



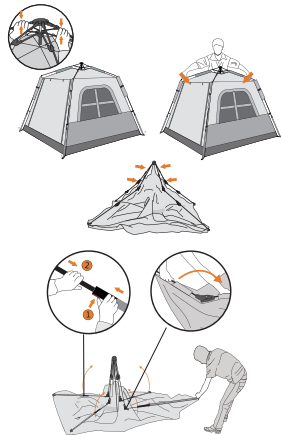
맨 위쪽 내부 지지대를 펴기 위해 꼭 누르고, 지지대를 늘리고 납작하게 합니다.



텐트를 탑 커버로 덮고 고리 4개를 웨빙에 겁니다. 윈드 로프를 텐트에 결합하고 텐트 말뚝으로 지면에 고정합니다.

텐트를 분해합니다

텐트 말뚝을 떼어내고, 윈드 로프를 제거하고, 탑 커버의 고리 4개를 결합해 제거합니다.



먼저 내부 텐트의 탑 지지대를 연결합니다. 지지대를 안쪽으로 자연스럽게 눌러 연결합니다.

빨간 플라스틱 버클을 누르고, 지지대를 줄여 안쪽으로 접습니다.



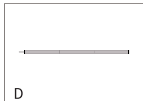
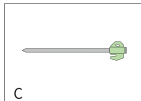
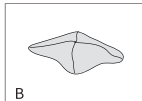
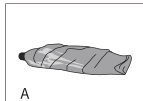
텐트를 접어 외부 가방에 집어넣습니다.



특징

제공된 자동 지지대는 텐트 설치와 분해를 더 쉽게 해 줍니다.

일반 부속품



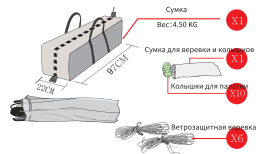
유지보수 지침

1. 여행 후, 이너 텐트 및 본체 텐트 폴대를 깨끗이 닦습니다. 폴대 및 펙에 묻은 눈, 비, 먼지, 진흙, 풀, 벌레 등을 깨끗이 닦아냅니다.
2. 세탁기로 텐트를 빨아서는 안 됩니다. 손으로 또는 다른 세탁 방법으로 물세탁하십시오. 비알칼리성 세탁 세제를 사용하고, 세탁 후에는 환기가 잘 되는 건조한 그늘에 두십시오. 해체 후보관 가방에 넣고 건조하고 서늘한 장소에 보관하십시오. 텐트는 불규칙적으로 접어야 합니다. 매번 같은 방식으로 접으면 주름이 생겨 시간이 지날수록 딱딱해지고 균열이 생기게 됩니다.
3. 텐트 사용 시, 이너 텐트에서는 신발을 신지 마십시오. 발바닥에 박힌 흙과 돌이 이너 텐트 하부를 잘라내어 물이 들어올 가능성이 매우 높습니다.
4. 텐트 안에서 요리하지 마십시오. 연기, 고온, 화염은 텐트 성능에 굉장히 해롭습니다. 날씨가 좋지 않아 텐트 내부에서 요리를 해야 하는 경우, 알루미늄막 또는 기타 열절연 물건을 난로 아래에 두고 텐트의 모든 문과 창을 열어야 합니다.

5. 밤에 양초 및 기타 무방비 상태의 화염을 사용하여 텐트를 밝히지 마십시오. 그 대신, 헤드라이트, 손전등, 특수 조명등을 사용하십시오.

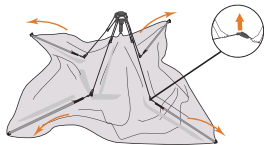
6. 소재에 구멍이 있거나 지퍼 및 브래킷이 손상된 경우, 중개인 또는 제조사에 문의하십시오.

RU

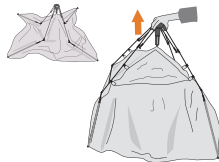


Установка палатки

Достаньте палатку, сумку для шестов и сумку для колец из внешнего футляра. Выберите подветренную и ровную поверхность во избежание царапанья дна острыми предметами и равномерно разложите палатку на земле.



Расположите дуги палатки на плоской поверхности так, как показано на рисунке (следите за тем, чтобы стыки дуг не были выкручены).



Возьмите верхнюю дугу, медленно поднимите ее и разверните. Следите за тем, чтобы стыки дуг не были выкручены.



Нажмите на верхнюю часть внутренних опорных дуг, чтобы натянуть их. Разложите опорные дуги и выровняйте их.



Накройте палатку внешним навесом и повесьте четыре крючка на ляжки. Развяжите оттяжку и зафиксируйте ее на земле с помощью колышков.



Как собрать палатку

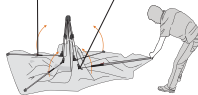
Выньте колышки, уберите оттяжку, развяжите четыре крючка на верхнем навесе и снимите их.



Сначала соберите верхние опорные дуги внутренней палатки. Чтобы легко собрать их, вдавливайте опорные дуги внутрь.



Нажмите на красную пластиковую пряжку, соберите опорные дуги и сложите внутрь.





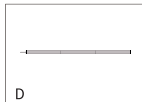
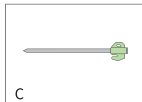
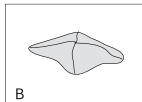
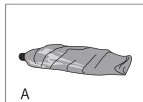
Соберите палатку и положите ее во внешнюю сумку.



Особенности

Автоматические опорные дуги позволяют легко устанавливать и собирать палатку.

Общие аксессуары



Указания по уходу

1. После каждой поездки очищайте внутренние и внешние шесты палатки. Очищайте шесты и колышки, в частности, от снега, дождевых капель, пыли, грязной травы и насекомых.
2. Запрещено стирать палатку в стиральной машине. Стирайте в воде вручную и другими способами. Используйте нещелочное чистящее средство. После очистки изделий поместите их в проветриваемое место для высыхания в тени. Разберите и поместите их в сумки для хранения. Храните в сухом и прохладном месте. Палатки следует складывать неравномерно, поскольку излишне равномерное и аккуратное складывание приведет к тому, что со временем складки затвердеют и растрескаются.
3. При использовании палатки снимайте внутри обувь, поскольку почва и камни,

приставшие к подошвам, могут повредить дно внутреннего отделения палатки, что приведет к проникновению воды.

4. Не готовьте пищу внутри палатки. Курение, воздействие высоких температур и открытого пламени причиняет существенный вред палатке. Если из-за плохой погоды приготовление пищи возможно только внутри палатки, под горелку следует подложить алюминиевую фольгу или другое теплоизоляционное покрытие, а все входные и оконные отверстия палатки необходимо открыть.

5. Старайтесь не использовать свечи и другие источники открытого огня для специальными парогазовыми лампами, предназначенными для палаток.

6. Если в материале есть дыры или имеются повреждения замков-молний и скоб, обратитесь к дилеру или представителю компании-производителя.